Porównanie tłumaczeń Rodzaju 10:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Chus zaś zrodził ― Nebroda. Ten pierwszym stał się mocarzem na ― ziemi. |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Kusz zrodził Nimroda,\* który zaczął być dzielnym\*\* na ziemi.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Nimrod, נִמְרֹד , czyli: zbuntowany (?) od מָרַד ; choć być może bab. Namra-uddu, czyli: bóg gwiezdny, lub Nu-marad, czyli: mąż z Marad, <x>10 10:8</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) dzielnym, ּגִּבֹר (gibbor), lub: mocarzem. [↑](#footnote-ref-3)